



PROVISIONAL

A/45/PV.22  
22 October 1990  
CHINESE

# 联合国 大会



大会

第四十五届会议

第二十二次会议临时逐字记录

1990年10月5日星期五,上午10点

在纽约总部举行

- 主席: 德马尔科先生 (马耳他)
- 嗣后: 沙利先生(副主席) (阿拉伯联合酋长国)
- 嗣后: 德马尔科先生 (马耳他)
- 嗣后: 沙利先生(副主席) (阿拉伯联合酋长国)

- 工作方案

- 继续一般性辩论〔9〕:(续)

- 下列人士发了言:

贝马南贾拉先生 (马达加斯加)

乌克兰苏维埃社会主义共和国总理维塔里·A·马寿尔先生讲话

塞赫尔斯先生 (厄瓜多尔)

斯威士兰五国首相奥伯德·穆凡雅纳·德拉米尼先生讲话

本记录可以更正。

各项更正限以一种工作语言提出,应在一份备忘录内列明,并填写在一份印发的记录上,在本文件印发日期后一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(纽约联合国广场2号,DC-2-750室)。

本届会议的各次会议的记录的任何更正将并入一份更正印发。

哈特尔先生 (卡塔尔)

姆博尼姆帕先生 (布隆迪)

- 工作安排

### 上午10点20分开会

#### 工作方案

主席(以英语发言): 我要通知各会员国, 由于一般性辩论将比预计的提前结束, 有人提议纪念《给予殖民地国家和人民独立宣言》三十周年的特别纪念会应当在10月10日星期三下午举行, 而不在10月11日星期四上午举行。有人对此进一步提议, 根据大会第44/100号决议附件中的规定, 大会主席、秘书长、《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会主席、反对种族隔离特别委员会主席和各区域集团主席应该发言。

我是否可以认为大会同意这个程序?

就这样决定。

#### 议程项目9(续)

#### 一般性辩论

贝马南贾拉先生(马达加斯加)(以法语发言): 主席先生, 我们感谢尼日利亚的约瑟夫·加巴少将作为第四十四届会议主席指导了大会工作, 并且对秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生和他的所有下属为国际和平事业不倦地工作表示敬意, 与此同时, 请允许我代表马达加斯加代表团祝贺你当选为大会第四十五届会议主席。

我们欢迎本组织的第160个会员国列支敦士登公国和也门国及统一的德国来到大会,后两个国家都是由一个代表团代表的。

今年是《联合国宪章》签署45周年,马达加斯加民主共和国政府愿再次表明它致力于本组织宗旨和原则——其中突出的有,各国主权平等、国际法的首要性、和平解决争端、在国际关系中避免使用武力或威胁使用武力以及尊重个人和民族的权利。

我们根据自己的立场一直为解放全世界被压迫民族的神圣事业抗争,这项事业一定会导致消除各种形式的殖民主义和种族歧视。我们一直为保持我国人民的特征来斗争,拒绝卷入集团政治和势力范围,尽管这样做要作出巨大的牺牲。但是,如果马达加斯加的无形原则在各国一致的范围内加强了它的政策的话,这些原则当然没有促进它的经济复苏。这是因为它尽管作出承诺但真正的不结盟的立场并没有增强它同富国的合作。

本着同样的精神,我们在区域合作、南南合作和较公正的国际经济关系的事业中一直是积极的。

就冷战留下的一些地区冲突而言,两个超级大国间日益增进了解继续有着积极的影响。两个德国在分裂45年之后于10月3日庆祝它们的统一。它们在统一道路上充满了和平繁荣的希望,不过两个也门比它们早几个月先走上了统一道路。

在世界其他地方,长期的敌手重新发现了谈判的长处。在朝鲜半岛,双方总理的会晤标志着和平解决朝鲜问题进程中的重要一步:这一步将有助于加强世界的这一地区的稳定。

在柬埔寨各方接受一项安全理事会通过的全面政治解决计划——一项赋予联合国中心作用的计划——重新推动了谈判进程。人们只能希望关于柬埔寨问题的巴黎会议将继续，并制订和达成一项全面和平协议。

纳米比亚取得独立后加入联合国极大地推动了谈判解决南部非洲冲突的努力。

在南非我们欢迎释放纳尔逊·曼德拉以及南非政府和非洲人国民大会之间开始谈判，这导致发布一项设想可能打破这一政治局势中长期僵局的重要措施的联合宣言。我们希望以此开始的进程将彻底摧毁种族隔离制度，使在一个有着保证生活在南非共和国所有人民合法权利的宪法的统一和非种族的南非最终能够建立一个不分种族的民主国家。

我们同样关心地注视着在安哥拉和莫桑比克敌对各方之间进行的谈判。我们希望，这些谈判将成功地解救这两个内战蹂躏的国家的人民。

在西撒哈拉安全理事会第658(1990)号决议所包含的解决计划应有助于就撒哈拉人民自决进行一次公民投票，一次在联合国主持下与非洲统一组织合作组织的公民投票。

人们是否能够从对国际形势的这一简短回顾推断出，东西方关系的改善是解决所有困难的灵丹妙药，换句话说，两个超级大国之间关系的解冻是否意味着我们已经找到了全面政治解决世界问题的办法。就我们而言，并不能明显地看出这一点。

事实上，虽然我们刚刚进行的分析是诱人和有吸引力的，因而带来一线希望，但某些区域危机以及特别是严重的经济问题所产生的不稳定作用要求我们谨慎行事并维持某些保留。正在进行的任何进程都还没有踏上正规并成为完全不可扭转的。因此，要由本组织来巩固所有的这些进程；否则，我们的努力就将是徒劳的。所有这些问题都必须重新放进一个基于全面的解决办法和对国际团结更好理解的更广泛的格局。

在此我们一直不安地注视着伊拉克武装部队对科威特国家不能允许的入侵以来海湾地区悲剧局势的发展。迪迪埃·拉齐拉卡总统在8月3日给联合国秘书长的一封信

正式信函中就这个问题讲了如下的话：

“……我们不能不以国际法普遍原则的名义谴责对科威特的入侵，就如同谴责任何对一个主权国家领土完整的侵犯，不管为这种违约行为提出什么样的理由（A/45/379，英文第2页）。

这种侵略行为立即产生的后果的确是严峻的。科威特人民正在经受占领的艰苦条件或处于流亡。刚刚摆脱8年战争的伊拉克人民可能会成为实验最尖端武器的场所并因此使自己面临毁灭。成千上万的第三国国民一夜之间成为难民并发现自己陷于可怕的困境。那些期待从“和平红利”得到好处的第三世界人民的希望随着他们面临的世界范围经济衰退的可能性而正在破灭。

禁运和现在海湾地区先进的舰队所需的石油供应的枯竭和石油及石油产品价格不正常地上涨进一步加剧了第三世界国家在其发展努力中所面临的困难并使工业化国家的援助偏离原定目标。

在这一极敏感地区军事力量的集结增加爆发一场后果不可估量的战争的危险。

由于波斯湾地区和来丁湾地区属于印度洋北部地理范围这一事实，我们关于召集一次联合国主持下确定印度洋为和平区的国际会议仍然象往常一样恰当。一些过于乐观并拒绝召集科伦坡会议的人一直力图使我们相信将印度洋定为和平区的第2832(XXVI)号决议已经过时而且也没有考虑到国际关系气氛的变化。

基于那个地区的事态现在有冲突的真正危险。因此我们要求所有有关方面表现出最大限度的克制，以便给外交努力一次机会，并确保理智战胜战争的逻辑。的确，目前的危机应使每一个国家都承担责任，不管它是单独行动还是作为一个集体的一部分行动。我们行动的基础必须首先是和平的逻辑，尤其是由于来自这一地区各个方面的挑衅可能成为可怕的甚至是不可扭转的对抗因素。

目前的事态正在使中东已经十分复杂的局势进一步复杂。我们认为现在时机已到，国际社会应该千方百计地利用一切机会解决所谓的中东问题，一个不稳定和剥夺那些应该能够和平安全地生活在那些的人民基本权利的根源。

召集一次联合国主持下由巴勒斯坦解放组织（巴解组织）平等参加的国际中东和平会议构成解决巴勒斯坦问题的恰当格局。

安全理事会对伊拉克侵略作出反应的速度之快表明,安理会只要愿意就能够表现出团结和坚定。但尽管如此,必须承认,许多公然违反国际法的情况并没有受到惩罚。

人们很难使自己摆脱这样的印象,即联合国、特别是安全理事会当符合最有影响力的会员国利益时受到它们的利用。安理会常任理事国拥有否决权的概念日趋被视为违背这个世界性组织中的民主思想——这种民主思想对保持大多数会员国的支持必不可少,因为产生这种体制的历史构架已经被取代。

归根结底,我们应该在世界每个人信奉的那种民主,在他们忽视每个国家的民主特征的情况下试图强加于人的那种民主化的范围内重新看待联合国和安全理事会的作用。我们应当规定一个范围,在这个范围内展示国际团结和真正的政治合作,这样我们就可以为解决各种问题设计一种协商一致的制度。

国际政治气候的改善使人们感到乐观,但经济领域没有同时取得进展,这削弱了这种乐观情绪。只要世界经济仍然十分脆弱并继续受到我们称之为“危机源”——请原谅我使用这个新词——的波动影响,我们就无法肯定政治和平的希望能否持续下去。

的确,虽然大国之间似乎出现了大有希望的前景,但必须承认,绝大多数的人民仍然在营养不良、饥饿和贫穷等条件下生活。

自大会第十八届特别会议以来,国际社会成员都一致致力于促进全球增长和发展并确保全国得到发展的条件和手段。另外,已经从政治上作出了恢复对话的保证。

我们对召开一次经济及社会理事会部长级会议的建议表示支持,我们的确感到不安,因为东欧国家正在进行的结构改革将造成用于发展援助预算开支的资源分配重大改变,同时还会改变世界经济活动的结构。

事实是,大多数第三世界国家都大胆地进行了改革,以便创造重新推动经济增长所必需的政治和社会条件,同时还突出地实行了结构调整方案。这些方案必须不仅

考虑每个国家的经济和社会现实,而且还要考虑我们人民在行使自由时将要作出的正确政治选择。

东欧国家出现的政治改革被草率地归功于政治自由化。但是这难道是把这个在时间和空间上都十分有限的现象转移到南方国家,以期为援助规定包括准备实行民主在内的各种新条件的充分理由吗?让他们务必带来信任第三世界国家的气氛;但是为什么为它们规定一个外国模式,而拒绝相信各国政治独创能力?为此,我们认为,应该紧迫地保证国际社会在正常和健康的竞争环境下尊重我们的特征。

我们的世界正在经历彻底变革。急风骤雨式的时代行将来临,因为变革的时代是最动荡不安的。人们还认识到,一个世界已经结束,人们迫不及待地立即收获这种变革的果实。因此,我们面对未来必须小心谨慎,以避免被它压垮,甚至被摧毁。

几年来所发生的各种事件,特别是东方国家迅速实行变革,这些都增加了转移对南方的注意力,从而伤害南方的危险。完全可以声明从给予第三世界国家援助额的角度看一切都没有改变,但是根据我们今天所目睹的反应,我们只能表示怀疑和恐惧。因此,面对国际关系中的这种默默惊恐不安的情况,我们敦促北方和南方相互声援,敦促南方各国相互声援,从而确保人类的未来。

乌克兰苏维埃社会主义共和国总理维塔里·马寿尔先生讲话。

主席(以英语发言):大会现在听取乌克兰苏维埃社会主义共和国总理讲话。

乌克兰苏维埃社会主义共和国总理维塔里·马寿尔先生在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言):我十分高兴地欢迎乌克兰苏维埃社会主义共和国总理维塔里·马寿尔先生并请他向大会讲话。

马寿尔先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国)(以乌克兰语发言,译文来自代表团提供的正式俄文稿):主席先生,首先我要祝贺你当选担任这个重要职务,并表示相信,你广泛和丰富的经验和政治远见将有助于这一庄严的国际论坛取得成功,并将提高贵国马耳他的威望,我们同马耳他代表有着非常良好的关系。

作为四十五年前在旧金山签署《联合国宪章》的国家之一,乌克兰苏维埃社会主义共和国热烈欢迎纳米比亚和列支敦士登公国加入联合国。

大会本届会议反映了世界目前正在发生的基本进程，对世界作了现实的描写，使我们能够抓住正在发展的主要趋势，并比较我们的观点和立场。

尽管今天的政治进程非常复杂，并具有许多矛盾，世界事件的主趋势是根本的，积极的变化和变革。今天的世界是一片无边的田野，不是布满了朴实的，难以觉察的植物的幼苗，而是铺满了已经在生长、我们称之为新政治思维的幼苗。迅速的变化和重大的事件席卷世界。我们目睹了欧洲具有历史意义的放弃军事对抗，以及军事政治联盟变成争取建设性地相互影响的政治组织。出现了通向接触和合作的新机会。

新的、对抗后的现实有它的国内方面，也有它的国际方面。乌克兰苏维埃社会主义共和国各个方面的变革和民主化促进了国家和精神的复兴。这将导致消灭意识形态和政治异化的障碍，这些障碍昨天还使我们疏远了其他国家以及居住在国外的乌克兰人。今天的乌克兰人，不管他们在哪里，都能够满足他们对其历史性祖国的民族渴望，满足他们的文化，语言，宗教和精神渴望。因此过时的旧框框和陈词滥调正在消失，被能够加强普遍人类价值的相互作用与合作所取代。

乌克兰苏维埃社会主义共和国欢迎联合国积极参加全球复兴的进程。我们向联合国及其秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生的和平努力表示赞扬。联合国的作用得到极大的增强。在这个新阶段，我们看见联合国成为一种集体作决定的组织，促进一个一体化的，相互依赖的世界和谐的发展。

在欧洲安全和合作会议的框架内正在进行的加强进程对于加强国际和平与安全非常重要。乌克兰抱着希望和乐观精神看待欧洲国际关系间的重要变化，秘书长在向大会第四十五届会议所作的报告中把这些变化描述为体现了对和平的选择。这些变化无疑将促进欧洲所有国家之间的睦邻友好关系和广泛合作的发展。

两个德国的统一在欧洲走向一个共同欧洲家园的运动中成为可能，这是我们打算推动的趋势，乌克兰谋求增加其对欧洲国际社会生活的贡献。

乌克兰苏维埃社会主义共和国最高苏维埃1990年7月16日通过了国家主权宣言，



证实乌克兰有意参加欧洲安全和合作会议进程以及欧洲组织。我们希望我们的愿望能够得到国际社会的理解和支持,并立即得到实现。

然而,国际关系中发生的积极变化并不是使我们忽视国际局势中依然存在的毁灭性趋势的充足理由。这也许是目前关键阶段的主要矛盾。

伊拉克最近对科威特的武装侵略是向强权政治时代的倒退。在这个局势下,我们共和国的最高苏维埃指出,乌克兰苏维埃社会主义共和国认为使用武力解决并非由武装侵略引起的国际争端是不可接受的方法。被占领的科威特的主权、国家独立和领土完整必须得到完全恢复和维护。安理会采取的坚决措施,包括国际社会所支持的强制性制裁措施表明,在新的条件下,联合国能够阻止战争和制止侵略。无情地加强制裁应该消除进行军事冒险的诱惑。1990年的联合国能够完全实现其《宪章》中有关恢复和平与正义的宗旨。

伊拉克的侵略行径进一步加剧了中东的政治局势。迫切需要迅速找到一个政治解决方案,解决整个中东冲突,中东冲突的核心是巴勒斯坦问题。我们认为,解决整个冲突的有效方法是通过召开和平会议,把所有有关各方集中到一起,包括巴勒斯坦解放组织和安理会常任理事国,就实施联合国的有关决定进行对话。

世界政治从痛苦的敌对关系到伙伴关系的转变,能够而且必须没有例外地促进公正、平等的解决所有地区冲突。

乌克兰苏维埃社会主义共和国政府一贯认为,所有国际冲突和危机都必须在谈判桌上通过和平手段解决。我们认为联合国的和平机制必须得到充分利用,以便达到这个目的。这也完全是适用于阿富汗和柬埔寨问题,适用于解决朝鲜半岛和西撒哈拉的问题,也适用于根除种族隔离以及其他冲突局势。

建立一个根本上是新型,真正安全的、民主和文明的世界是可行,如果所有国家共同努力加强全面和多面安全机制,同时逐渐降低军事努力的水平。

联合国对裁军进程的积极参与应该包括各种武器,并扩展到所有地区,因此它是最优先考虑事项。每个国家都可以作出贡献,通过双边和多边裁军加强国际安全。

我们也认为在这一领域最近获得了重大进展,为未来开辟了更广泛的前景。最重要的成就之一是美苏就核武器控制进行对话,并且取得了显著成果。中程和短程核导弹的销毁接近于完成,我们希望能够缔结削减战略进攻性武器的条约。所有这些都意味着真正的核裁军已经开始。

然而,一些优先问题仍然尚未解决。大会堂里的每个人都很清楚,我们最为关切的一个裁军目标是全面禁止所有的核试验。乌克兰政府认为,一个可能早日解决这个问题的方法是扩大1963年有关禁止在三种环境中进行核试验的《莫斯科条约》的范围,使之包括地下试验。我们希望即将举行的1991年审查会议认真重视这个可能性。美苏同时暂停所有核爆炸将大大促进这个问题的解决。

美国国内仍然有人对彻底停止核试验的必要性持怀疑或否定态度,我要对他们说:如果贵国及其领导人能够对国际社会关于世界最终摆脱核爆炸的愿望作出积极反应,那么从中得到的道义上和实际上的巨大好处甚至是你们不能想象的。

我们还建议就禁止生产用于制造武器的裂变物质问题开始进行实质性会谈。

另一个引起关注的问题是现在存在着一些所谓的“具有核能力”国家,这些国家还没有放弃走上核道路的设想。在最近举行的《不扩散条约》审查会议上——乌克兰代表团第一次参加这种会议,这一问题的严重性显露了出来。我要提到我国议会通过的一个庄严宣言,该宣言阐述了乌克兰准备在将来成为永久中立国的意图,这样一个永久中立国将不参加任何军事联盟,并遵守三项无核原则:不接受、不生产也不获取核武器。

苏美关于销毁和不生产化学武器双边协议的缔结为迅速地最后确定关于彻底禁止和销毁这些武器的多边公约创造了最重要的条件。

外层空间军事化的持续危险仍然是引起严重关注的问题。需要得到迅速解决的其他问题包括限制和减少海军活动和军备问题,防止最尖端武器扩散的问题以及消除一个国家在另一个国家领土上所维持的军事存在和基地的问题。

最近明显成为注意焦点的另一个问题是转变问题，即把军事生产和防御开支有计划地转到民用方面。我们怎样才能以最低的经济和社会成本从转变中获得最大的好处呢？这对我们所有人来说都是一个令人不安的问题。9月26日，德意志联邦共和国外交部长根舍先生告诉大会说：

“使兵工厂转入生产民用品是和平事业中的一项全球性任务。我们愿意在国际安全这一新的领域里与任何国家进行合作。”(A/45/PV.8第9页)

我欢迎根舍先生所说的话，并希望指出：在与一个分裂的德国一起被拖入一场难以负担的军备竞赛之中以后，现在我们真正乐于与一个统一的德国在使工业非军事化方面进行实际合作。

在审查目前世界政治局势的时候，我们决不能忽视国际安全的经济参数。世界经济关系的发展现在无法赶上当今政治现实的步伐。我们正面对经济发展中的不公平现象。在世界上的许多地区，生活水准仍然非常低，而且即使上升速度也太慢。

缺乏用于发展目的的资源 and 日益增加的外债是许多国家，包括发展中国家所面临的最严重的问题。如果要解决这些问题和国际经济关系方面的其他许多严重问题，那么，在发展国际合作并使之适应新世界现实方面必须取得突破。

大会第十八届特别会议通过在其《宣言》中宣布取得了新的全球经济协商一致而成为这一领域中的里程碑。对我们来说，这一《宣言》的基石是支持东欧国家进行大幅度的经济改革，并主要通过加入国际经济和金融机构而结合到世界经济体系中去。正如不久前处于对空间探险者安全的共同关心，工程师们使联盟号和阿波罗号航天飞机具备了完全的相容性一样，今天，国际经济安全方面的共同利益要求把我们的经济结合到世界经济体系中去。

乌克兰议会通过的关于经济独立的法律将有助于共和国在国际事务中发挥与它的政治、经济、知识和文化潜力相称的作用。在这方面,我们高度重视与我们的欧洲邻国和愿意进行合作的其他所有国家建立和扩大平等的和互利的经济和贸易关系。该法律为各种形式的所有制提供了平等的法律保护,这是我们向市场经济过渡的主要先决条件。它将为发展各种形式的创业精神创造平等条件。这将鼓励竞争,防止垄断。总的来说,我们正在寻求有效的经济模式,这种经济模式将消除人为的限制,并释放出个人的创造性潜力。

现在我们正在经历一个困难的过渡时期,并且要应付一个复杂的社会局面。经济问题正变得日益严重,而政治热情则不断高涨。在乌克兰正维护其主权、民族地位和经济独立这样一个非常时期,我国政府正集中努力防止经济崩溃和生活水平的进一步下降。我们正非常努力地解决具体问题,并更迅速地取得显著结果。我国政府正采取进一步措施,通过经济措施,税收政策和其他可以利用的办法保护人民的利益。

整个乌克兰已变成一个环境灾难地区,它的经济困难由于环境问题而正变得更加严重。在切尔诺贝利悲剧发生之后,为在1992年巴西会议上制定全球生存战略所作的努力对乌克兰来说至关重要。我们期待着在环境保护方面进行以所有国家在解决环境问题方面的建设性相互关系为基础的更大的国际合作。建设一个环境清洁的世界正成为联合国优先考虑的一个事项。

世界儿童问题首脑会议清楚地表明,我们把科学技术的进步用于为人类服务的能力将是关系到全球环境健康和后代身体健康的一个决定性因素。技术进步本身可以自行地变成通往未来的桥梁,也可以成为通往毁灭的道路。唯有技术成就有目的的国际化和对环境安全、对人类有益的生产方式的交流才能为早日达到工业活动的更高水平铺平道路。

新方法的表现之一就是联合国及其专门机构正为减轻切尔诺贝利核事件的影响进行合作而作出贡献。1990年召开的经济及社会理事会第二次常会就此问题通过了协商一致的决议,这突出表明了国际上对白俄罗斯、乌克兰和俄罗斯某些地区的局势表示同情和关切。这项决议表现出各国不受意识形态或集团成员的约束愿意向受害者提供援助。让我向联合国各会员国和所有集体及个人的捐款者在困难的时期支持我们转达乌克兰政府和人民的真诚感谢。

在切尔诺贝利灾难之后的艰难时期,联合国与我们的人民站在一边,这对我们的人民是极大的道义鼓励。我敦促大会不要辜负受难人民的希望,通过一项有关由联合国系统的专门机构提供的援助与合作的决议,克服切尔诺贝利灾难的破坏性后果。我想告诉你们,乌克兰决定冻结新的核电厂的项目,并关闭切尔诺贝利核电站。在与国际原子能机构和有关国家进行合作中,一个国际研究中心正在切尔诺贝利地区成立。正当我们筹集数十亿资金,并挖掘乌克兰的整个科学和技术潜力以便消除灾难影响的计划的时候,我们希望国际社会也将参加这一努力。

建立新的国际安全机构中的一项重要任务是,加强和发展人道主义合作,根除在联合国的社会、人道主义和法律机构中对抗的残余,以便使这些机构的工作能摆脱意识形态的影响,并将其工作集中在有效的结果上。大会在第十七次会议上通过《政治宣言》和《世界行动纲领》,并在乌克兰的倡议下宣布联合国反对滥用毒品十年,我们认为这表明各国决心在反对这一社会瘟疫的斗争中取得突破。

乌克兰苏维埃社会主义共和国准备积极参加,为实现联合国国际法十年的目标而进行的努力,因为正如弗朗索瓦·密特朗总统在这一讲坛上所说的,“国际法统治的时代的确已经到来。”对我们来说,确认国际法的最高权威与建立一个法制的民主国家是同时并进的。

我们相信,通过由法制民主国家执行的统一人权标准并确认普遍的价值观念比其它办法更能帮助人类认清自己是一个充满着人道主义精神的全球社会,而不是一

个由毫不合作的国家组成的集合体。

除此之外,这些结论还得到了联合国人权中心上周在乌克兰苏维埃社会主义共和国政府的合作下向基辅举行的联合国国际人权标准讨论会上的调查结果所证明。

乌克兰愿看到合适的人权标准与国际安全的保证和更多的国际合作和谐地结合在一起。人权、国际安全与合作在国际政策和作法上形成了不可溶解的混合物,这将在这关键的时期确保持久的和平与稳固的发展,因为这一时期人类不仅进入一个新的千年,而且我们认为正在开始更为完美的新的历史阶段。

主席(以英语发言):我代表大会感谢乌克兰苏维埃社会主义共和国总理刚才所做的重要讲话。

乌克兰苏维埃社会主义共和国总理维塔里·马寿尔先生在陪同下离开讲坛。

### 议程项目9(续)

#### 一般性辩论

科多韦斯先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):主席先生,我们所有厄瓜多尔人对你的国家感到有着深厚的友谊和极大的羡慕。我想在我祝贺你当选为大会本次会议主席的时候表达这些感情,并祝你圆满成功。

象以往一样,今天世界需要加强联合国。国际社会今天比以往更为需要根据《宪章》的要求来加以管理,并且必须建立一个和平、安全、发展和民主的新时代。

厄瓜多尔愿再次证明对联合国的信念,以及对本组织一直在加强的国际法和公正的所有原则不断作出的持久奉献。这些同样的原则都表现在我国的政治宪法中,并指导着我国政府的外交政策。

我们赞扬联合国承认其崇高的精神,及其不断在从事建设性工作,表达了世界对美好未来的希望。•

我们寻求的世界必须加强世界范围的团结,创立必要的框架,以便建立富有成果的伙伴关系并进行国际一级的合作。这个世界也必须尊重人类的基本价值观念。所谓的社会契约,群体和社会的组合,国家和国际组织的组合,这一切有着一个基本的宗旨,这一宗旨也是其理论基础。这一宗旨就是要促进人类共同问题的解决,并使之有可能满足人类的合法愿望。承认对这样社会所具有的权利和义务是民主的基础。

世界正日益地变得相互依存,并将不得不形成更大的团结。团结正变成我们人类的共同本质的必要条件。我们居住在同一个星球上。我们未来的命运是一样的。正如罗马一哲人所说的,我们是人,任何有人性的东西我们都不会感到陌生。

自去年以来人们一直在经历一段充满期望和希望的时期。世界已令人发昏的速度展现了如此广和深的变化,使我们必须通过通过一个完全不同于适合于本世纪大多数时期的角度来看待国际关系。柏林墙的倒塌是变革进程的最明显的象征,它开创了主要大国之间关系的新时代,并导致在世界舞台上起决定影响的各主要经济集团的形成和巩固。

- 
- 副主席沙利先生(阿拉伯联合酋长国)主持会议。

各国人民是这些实质性转化的主人公。世界各国人民意识到他们决定自己命运的力量和能力，确知他们的权利，有决心要求各国忠实地体现这些权利，正在塑造将为他们自由采取以不懈地追求幸福的新的形式和体制。

已经发生的转化正在改变着所有政治、经济和战略格局。建设性对话不断加强力量并顺利进展。人们对它的信心日渐增强，它从自身获得动力，导致有利于全人类的积极行动而富有成效。完全应该向那些领导这一国际缓和进程的人、特别是苏联总统米哈依尔·格尔巴乔夫表示称赞，赞扬他们的远见和胆略。

我们欢迎德国的重新统一。在这一意义深远的步骤中，我们看到了对世界经济、对加强欧洲促进理解和全球缓和气氛的努力至关重要的各种可能性。正在进行的联合国普遍性进程也将包括朝鲜，朝着这一目标努力达成的谅解必须反映推动整个进程的发展方向。

从大会上届会议至今的一年里，我们也看到杰出的纳米比亚人民的英勇和坚定斗争在联合国的支持下得到加强，并取得胜利。纳米比亚加入联合国成为新会员国对于构成成功抗击殖民主义、歧视和种族隔离象征的进程具有特别的和持久的意义。

厄瓜多尔希望德克勒克政府采取的措施，如给予非洲人国民大会合法性、释放政治领袖以及其他旨在开放南非政治生活的步骤，能成为将尽早导致彻底和完全消除令人憎恶的种族隔离制度的进程的一部分。在这背景下，我们看到了纳尔逊·曼德拉这个伟大领袖鼓舞人心和富有远见的形象。我愿代表厄瓜多尔向他致敬。

中美洲组织采取的措施大大推动了埃斯基普拉斯和特拉协议的执行。尼加拉瓜的选举进程和向尼加拉瓜人民自由选举产生的政府民主交权正是和平解决道路上的非常积极的步骤。

厄瓜多尔武装部队的军官已参加执行安全理事会赋予联合国中美洲观察小组的任务，这再一次表明厄瓜多尔支持联合国行动、声援尼加拉瓜人民并不断致力于寻求和平解决争端。



我们认为萨尔瓦多人民必须以灵活和现实的方式进行对话,以便各种政治力量之间达成谅解,从而结束这场已经持续多年造成了太多受害者的危机,我们以类似的关切密切注视着该地区其他国家消除对抗的可能性。我们愿意为这一目的进行合作,这一直表现在我们以切实可行的方式力求促进对话,以最终导致现有相互对抗各方都能接受的谈判解决办法。

因此,厄瓜多尔政府怀着手足之情欢迎上个星期在我国召开的会议,这次会议产生了危地马拉社会内部和解的某些基本指导方针。这次会议在危地马拉根据第二次埃斯基普拉斯协议成立的民族和解委员会的促进下,在对话进程范围内通过了基多宣言。我们认为我们必须支持任何旨在加强民主的努力,为此,我们也支持海地政府要求我们组织进行合作以确保海地即将举行的选举能正当进行。

消除所有冲突的途径是、也的确应该是和平解决的途径。因此,我们高兴地注意到联合国为解决柬埔寨冲突发挥了影响。我们深信寻找解决中东冲突的办法是对联合国的挑战,也是联合国的迫切需要。如果联合国找到了这种解决办法——联合国负有历史义务作到这一点——它的权威就会得到加强,并将证明在未来的年月里是和平的根本。

我们眼前的世界必须重新组织国际关系,适应正在变化的形势。各国之间存在问题不同于与标志着东西方对抗的问题。联合国必须加强努力,坚定地促进和加强和平。海湾危机表明整个国际社会相信安全理事会采取行动的能力。安全理事会已重新获得了《宪章》赋予给他的权威,已采取了步骤保证联合国的原则得到完全尊重。我愿在此重申厄瓜多尔坚定支持安全理事会的所有决议。我们也注意到赫尔辛基首脑会晤上大国之间的缓和已不再停留于言词,苏联和美国已同意按照联合国通过的解决模式协调各自的立场和行动。

所有这一切都是令人鼓舞和值得欢迎的,现在日益明显的是世界还有其他问题要解决。目前存在一些可能带来问题并可悲地改变人类所希望推动的和平趋势的力量。贫穷危机、无知、富人与穷人之间巨大的不平等、以及环境和毒品的问题都是

目前引起冲突的危险根源。

如果我们能成功地制止国家间使用武力,我们就在通往和平的道路上迈出了一大步。但是,为了使和平与安全有效,我们必须根据和睦与团结的概念建立以道德秩序为基础的国际关系,为所有人的利益和福利开创机会。这就意味着我们必须结束经济和社会不发达的状况,停止环境污染;这就意味着我们必须将毒品问题看作是我们自己的问题;这就意味着科学技术、财政资源和贸易、货物和劳务的生产不能脱离国际社会每一个成员的合法愿望。人的团结不能仅限于某些具体问题或限于某些国家或区域。安全必须是完整的和普遍的。

我们必须重新确定和平与安全的含义和范围。同时,我们必须加强联合国行动的能力。人类想生活在一个和平、自由、社会公正和充分尊重人权的世界里,生活在没有恐惧和没有不信任的世界里。这不是梦想中的世界。这是一个我们能够建立的世界,只要我们能赋予团结和相互依存以应有的真正含义,只要我们能共同努力阐明一种新的、更符合我们现在面临的问题和危险的集体安全概念。整个联合国系统应该面对现实和人类的新的需要。我们必须采取措施,使联合国系统能够根据经过修订的指导方针进行努力,以反对威胁国际和平与安全的新型暴力。

这将是一个复杂、漫长和微妙的进程,进行这项工作必须有远见和胆略,既不失之于过分急躁,也不失之于过分迟疑。

自从其本届政府执政以来，厄瓜多尔一直强调执行我国国际政策的各项传统原则，因为我们相信所有国家，不论大小、经济或军事力量强弱，都能够也必须为创造一个进步和合作的世界作出贡献。拉丁美洲国家没有理由不采取一致行动，我们必须为实现上述目标继续努力。

《安第斯条约》五个签署国总统在加拉帕尔戈斯群岛召开会议，通过了极其重要的促进区域一体化决议，为在谅解和睦邻友好关系的前提下创造和平、安全与合作气氛奠定了基础。这将有助于消除阻碍一体化进程及五国间关系的所有问题。加拉帕尔戈斯总统会议和其后的马丘比丘总统会议使得《安第斯条约》各签署国政府能够建立基于互相尊重的，更为密切的信任关系。这使得他们能够更加有效地处理更紧迫、更重要以及他们最关心的各种问题。

本着这一精神，在其共和国170多年的历史中，秘鲁总统首次访问了厄瓜多尔，厄瓜多尔总统也首次访问了秘鲁。两位总统都受到了与我们使双边关系更加富有成效的共同决心相称的充满敬意和诚挚的接待。这些互访无疑将有助于创造一个良好的环境，使得我们能够利用每一个由于我们的地理位置靠近而提供的机会，使得我们能够克服使我们分裂的分歧。这就是罗德里戈·博尔哈总统在马丘比丘这一历史背景下说的话，也是我今年关于外交关系的报告中重申的话。

拉丁美洲继续遭受其历史上最严重危机的影响，但尽管其社会稳定受到影响，它仍然继续加强其民主建设。我们拥有大量的人力和自然资源，因此，我们能够对解决国际问题作出重大贡献。因此，克服危机对本地区至关重要，对世界其他地区十分有利。

在这样的形势下，布什总统为美洲提出的倡议能够也必定导致一个互利的伙伴进程。其构成因素不是基于直接经济援助这一家长式的概念，而是在必须对国际贸易、国际金融和投资作必要改革的形势下设想出来的。这些改革包括：扩大贸易，并为此目的解除贸易壁垒，消除障碍并支付更好、更公平的价格；减少外债和偿债成本；促进投资。积极并及时地执行这一倡议将大大有助于解决本地区最严重的经济

和社会问题,加强政治稳定和在美洲建立新式的关系。

厄瓜多尔和整个拉丁美洲对美国的建议作出了积极反应。现在我们必须制订细节,为谈判奠定基础,以确定问题和机会。布什总统已经以远见和求实精神提出了建议。我们拉丁美洲国家必须共同和单独地作出建设性的反应,以使得我们能够找到互利的道路。

厄瓜多尔重申其关于毒品这一悲剧性问题的观点。大会第17届特别会议的成果强调指出毒品生产者、贩卖者、供应者以及消费者都应该承担责任。会议的成果还显示了毒品原料生产国复杂多样的社会和经济状况。它们清楚表明,要成功地反击这一人类祸害,就必须有一个全面和共同的方法。各国采取协调行动,各国根据其能力和责任提供技术和资金援助将使我们能够采取有效措施。

厄瓜多尔认为,保护环境是最说明各国互相依存的问题之一。各国必须在这一个问题上采取联合行动。1992年环境与发展会议必将成为人类历史上的一个里程碑。在莫里斯·斯特朗充满活力和效率的指导下,会议的筹备工作仍然必须做到详细而具体。会议即将通过的协议也必须是具体而有效的。

目前,厄瓜多尔很荣幸地在两件大事发生之际担任有8个签署国的《亚马孙合作条约》的临时秘书。第一件大事是,《条约》的一个新阶段已经开始。《亚马孙条约》国家在其作出合作承诺的指导方针下开始了与环境、科学和技术、卫生、本地区事务、运输和旅游业、信息和教育有关的、极其重要的50多个大项目和100多个小项目。我们还注意到,各国和各机构正高度优先考虑亚马孙流域的持久发展努力。这两个因素造成了一个特殊的形式,因为各国更加明确地确定它们在其领土内作为一个主权国家想做什么和必须做什么,国际社会也准备在亚马孙流域国家自己制定的条件、政策和战略的基础上进行努力。

我们生活在一个对共同问题和可能性认识越来越清楚的世界里。全世界人民都知道全世界的事实是什么,他们比以前更加清楚把过于富裕国家和过于贫困国家隔开的公正鸿沟。其威望随着效率的提高与日俱增的联合国面临着巨大的挑战,那

就是努力加强国际关系中的积极趋势，促进为独立和团结增加新内容的努力。这样，我们就能够说，在二十一世纪开始之际，我们生活在一个受到更广泛、更积极和更现实的安全体系保护的更美好的世界里。这使得所有国家，无论是工业化国家还是第三世界国家都能够一起生活在和平和正义之中。

斯威士兰王国首相奥伯德·穆凡雅纳·德拉米尼先生的讲话

主席(以英语发言):现在大会将听取斯威士兰王国首相的讲话。

斯威士兰王国首相奥伯德·穆凡雅纳·德拉米尼先生在陪同下走上讲坛。

主席(以英语发言):我很高兴欢迎斯威士兰王国首相奥伯德·穆凡雅纳·德拉米尼先生并请他向大会讲话。

德拉米尼先生(斯威士兰)(以英语发言):主席先生,首先我代表国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下以及斯威士兰王国政府和人民向你表示我们的热烈祝贺,祝贺您当之无愧地被推选为大会主席。您当选主席主持大会第四十五届会议的审议工作清楚地表明大会对你的信任,你是一位具有杰出能力并且成绩卓越的外交官。因此,毫无疑问,我国代表团认为这届会议将因为有你这样一个有能力的人来掌舵而受益匪浅,你对于人类今天面临的各类全球性问题有着清楚的洞察力。

我还要向你的前任,尼日利亚联邦共和国的约瑟夫·加巴大使表示我国代表团的真诚感谢,感谢他杰出地领导了大会上一届会议的工作。他的令人鼓舞的领导以及对于大会堂里上一届会议讨论的同人类有关的各项问题的深刻洞察力给我们留下了深刻的印象。

我还要借此机会最为真诚地祝贺列支敦士登公国最近被接纳为联合国会员国。我们祝愿这个国际大家庭中的最新伙伴一切顺利。

自这个世界组织1945年建立以来四十五年漫长而动荡的日子来而又去。自那一天以来,本组织作为一个有效机构在巩固国际和平和安全方面起了极为重要的作用,本组织在我们这个复杂但同时也越来越相互依存的世界上的居民中间为促进更大合作和理解精神成了一个必不可缺的论坛,起了非常重要的作用。

在过去四十五年里我们已经取得了很大的成绩。我们看到世界政治地图已经发生了非凡的变化。我们看到殖民帝国的崩溃,看到许多新的主权国家从外国统治的阴影下站了起来,在完成创造一个更加公正和安全的世界的任务方面起了应有的作用,已使得整个人类能够在相对比较和平安全的情况下生活在这个世界中。

确实,在过去几年里,我们已经看到许多令人鼓舞的迹象:我们这个长期以来动荡不安的世界最终进入了一个充满和平和安全希望的新时代,通过和平对话来解决冲突的意愿在加强。在这样一个开放和改革的时代,我们看到两个超级大国之间的竞争和不信任已被一种新的日益增长的合作和相互信任的精神所替代。

美国和苏联从对抗转为合作的决定值得称赞。这种新的积极的气候带来了东西方局势的明显缓和,从而消除了自第二次世界大战以来一直影响东西方关系的冷战的幽灵。

我们对于自去年十二月以来东欧所发生的变化也同样感到鼓舞。这些变化中最具有深远意义的是德国经过几十年的痛苦分裂之后,于1990年10月3日成功地统一为一个国家。\*

我们为此历史性的事件向德国人民表示祝贺,我们真诚地希望一个统一的德国将在促进世界和平和经济进步方面发挥更大的作用。因此,我们相信东西方关系的新现象预示着一个全人类和平与安全的世界未来。

但是,朝着更大的世界和平与安全的令人欢迎的趋势却由于最近的海湾地区的事件遭到严重的破坏。我国代表团认为在未受挑衅的情况下侵略和强行吞并联合国的一个会员国科威特是一个非常严重的先例,如果国际社会允许这个先例不受控制的话,许多小国的继续生存和独立将受到严重威胁。

---

\* 主席继续主持会议。

因此,斯威士兰王国代表团希望重申,我们全力支持安全理事会为结束对于科威特人民的赤裸裸的侵略行径而通过的各项决议。同样,我们谴责将无辜的平民作为人质并把他们当作海湾危机中的人盾,我们敦促伊拉克政府释放所有人质并遵守要求伊拉克军事部队撤出科威特的安理会决议。

我国代表团要祝贺秘书长、他的特别代表及联合国过渡时期援助团,祝贺他们成功地实施了安全理事会第435(1978)号决议,保证了在纳米比亚举行公正民主选举并在今年三月实现了纳米比亚长期等待的独立。确实,纳米比亚人民在经历多年的痛苦斗争之后,今天成为一个自由和主权的国家并在大会内占居其合法地位,为此我们深表感谢。

这个杰出的成就毫无疑问是说明联合国在促进非殖民化进程和推进和平解决全世界的冲突情况的一个很好的例子。纳米比亚独立和平进程的成功实现以及独立的纳米比亚来到自由国际大家庭大大推动了目前在南部非洲其他地方的和平努力。

例如,自今年二月以来,南非出现了若干趋于实现和平的重要积极的事态发展。我们极其兴奋地看到纳尔逊·曼德拉先生获释出狱;解除对政治组织的禁令;在南非四个省份中的三个省份取消紧急状态;废除某些种族隔离法、以及南非政府与黑人政治组织的代表之间开始了探索性的谈判,这些谈判的目标是结束种族隔离现象并建立一个新的、无种族歧视的和民主的南非。

我们真诚希望并祈求关于新的南非的未来宪法的正式谈判将及时开始,这样全体南非人民将第一次有机会能够为建立一个全国人民都能接受的新的宪法体制作出贡献。

因此,我们对纳塔尔和南非一些黑人城镇目前出现的主要涉及该国黑人人口的暴力事件感到难过。这种暴力已经造成人们不必要的巨大苦难,就在此刻,很多人逃离家园,其中一些人来到斯威士兰寻求避难,以逃避南非目前的暴力。因此,我们愿最真诚地呼吁南非各派政治领导人捐弃前嫌,以兄弟的情谊一道努力,使其国家和平过渡到种族隔离后时代。

我们确信,目前的暴力并不符合南非人民的最大利益,暴力继续存在只会有利于社会中那些顽固保持种族隔离现状的分子。决不应让这些分子的企图得逞,他们企图让南非人民--其中大多数人是热爱和平并完全准备接受新的体制的--陷入这种不必要的流血事件。我们南部非洲地区必须尽早放弃以暴力作为解决政治分歧的手段。和平与政治稳定应当能够在我们的地区盛行,以使南部非洲能够充分利用其巨大的潜力促进经济发展。

因此,人们高兴地看到,结束安哥拉和莫桑比克的军事冲突的前景现已得到新的改善,这些冲突已给这些国家造成巨大的人间痛苦并肆意破坏了重要的基础设施。

为了表达斯威士兰王国对莫桑比克冲突的深切关注,我最好还是重申我国元首国王姆斯瓦蒂三世陛下去年十月在这个大会堂里说的话,他当时指出,在莫桑比克持续进行的战争在很多方面影响到斯威士兰。它造成大批难民、总人数现已超过5万,他们逃往斯威士兰,造成我国土地有限资源,住房、就业等方面的紧张,以濒临崩溃的边缘。

斯威士兰王国代表团高度赞赏联合国与非洲统一组织一道在寻求公正和持久地解决西撒哈拉问题方面所发挥的重要作用。摩洛哥王国与波利萨里奥代表团阵线之间不久前举行的会谈,积极体现了双方就该问题进行建设性对话的真诚愿望。

因此,我们赞扬秘书长所作的努力旨在安排一次公民投票,以便让撒哈拉人民能够按照联合国大会的有关决议行使其不可剥夺的自决权利。我们同样赞扬联合国和非洲统一组织为尽早解决乍得和利比亚之间的冲突以及毛里塔尼亚和塞内加尔之间的磨擦而进行的不懈努力。

我们愿呼吁两个冲突局势中的有关各方行使最大的克制,并加倍努力以本着非洲兄弟般的真诚友好精神争取和平解决冲突。



斯威士兰感到关注的是，海湾目前的危机造成旨在解决影响以色列和巴勒斯坦人民共处问题的进程中断。我们希望，这种中断只是暂时的，我们仍然相信，只有通过有关各方在平等基础上进行的和平对话，才有希望公正、持久地解决这一长期未决的问题。

我们根据我国不结盟、与各国和平合作以及承认各国人民自决权利的政策，承认以色列和巴勒斯坦人民各自在安全的边界内拥有自己领土的权利。

几十年以来，中美洲的局势一直对国际和平与安全构成严重威胁。然而，人民高兴地看到，中美洲五国在去年举行的首脑会议上达成了一些重要协议，我们希望这些协议将大促进该区域的和平进程。在这方面，我们欢迎成立国际核查后续委员会，其中涉及部署联合国军事观察员。我们还赞扬尼加拉瓜政府采取大胆步骤，邀请联合国和其他机构于今年初向尼加拉瓜派遣观察员小组，以监督该国最近的选举。

同样，我们祝贺秘书长通过其斡旋和非凡的外交能力，成功地取得了一项经过谈判达成的解决中美洲冲突方法。

塞浦路斯的局势仍然是引起我们大家极大关注的问题。该岛上的人民继续处于明显的发族分裂之中，统一和民族和解的前景似乎仍然很暗淡。因此，我们愿敦促塞浦路斯两族尽一切努力，抛开他们的分歧以找到尽早解决这一长期悬而未决问题的和平方案。

我们鼓励秘书长继续利用其斡旋，促进塞浦路斯全体人民的民族统一精神，从而帮助维持其共和国的独立与主权。

对于朝鲜半岛，斯威士兰王国代表团欢迎两个朝鲜总理最近的会晤，并希望尽早消除朝鲜半岛和平统一道路上的现有一切障碍。斯威士兰相信，解决朝鲜问题的关键在于国际社会一致支持一个没有任何外来干涉的朝鲜人之间的直接谈判进程。因此，我们欢迎美国政府最近关于缩减其在南朝鲜的军事部队的决定。

环境保护应在世界一级得到最优先考虑。国际社会不断受到警告,为谋求国家发展盲目破坏我们可爱的地球已造成了极大的危险。危险信号已经发出正在闪现,人们大声疾呼要求国际社会采取一致行动以遏制使环境退化的活动。必须不惜任何代价与胡乱倾倒有毒废物和其他危险物质的有害行为作斗争。不受控制地砍伐森林,大面积烧毁草地以及过度放牧只是把原来大片绿地变成荒芜沙漠的部分因素。

斯威士兰愿重申完全支持确保有效保护环境遗产的一切国际努力。

尽管高兴地欢迎两个超级大国正在发展友好和睦关系,但是我们痛苦地意识到世界仍远未实现全球裁军的最终目标。

军备竞赛仍未结束,现在仍大量生产和储存各种武器。谋求获得生产和储存大规模毁灭性武器,如化学武器能力的国家仍与日俱增。鉴于军备竞赛仍未停止,我国代表团深信联合国在支持裁军事业方面仍可起到十分重要的作用。联合国是独一无二的国际论坛,在这里所有国家,不论是大国还是小国,都可以继续为推动裁军进程作出有效的贡献。

国际经济形势依然是大多数发展中国家极为关注的事项。在发起联合国非洲经济恢复和发展行动计划四年之后,我们的经济形势仍然每况愈下。

大多数象我国这样的发展中国家的出口收入主要依靠很少几种初级产品,其结果是目前国际市场普遍很低的商品价格对我们的经济造成严重破坏。经济发展所必需的进口零件和其他商品价格昂贵,这就使情况更为严重。

同时国际贷款利率相当高,再加上目前不利的兑换率,给发展中国家国际收支造成严重困难,使他们长期缺乏外汇。

除这些因素外,外债负担也日益成为发展中国家经济增长的主要障碍,而且使真正发展资金从南方穷国净流入北方工业化国家。

鉴于这种情况,海湾危机的爆发对大多数非产油发展中国家来说再糟糕不过了。我们都知道打乱海湾国家石油生产会严重影响世界油价,而象我国这样经济脆弱的国家难以应付油价波动,受到的影响也就更大。发展中国家现在面临的前景是

将大量宝贵外汇用于进口价格相当高的石油。对于我们未来至关重要的发展项目也将由于缺乏资金受到损害。通货膨胀率不可避免地增长将肯定影响我们的社会经济结构。

所有发展中国家政府日益关注的就业问题将受到严重影响。雇主为了避免受到不断升级的通货膨胀的影响将被迫裁员以维持利润。

通货膨胀的进一步影响，如食物价格上涨，生产成本增加，生活质量全面下降，显然会导致政治不满情绪，其结果对发展中国家政府和人民具有潜在破坏性。

但是我深信这类潜在的灾难能够避免，而且必须避免，其方法是工业化国家提高对发展中国家的援助。我们知道我们的困境得到承认，较富裕国家代表利用象大会这样的论坛再次口头保证提供援助。我们希望看到他们作出口头保证之后继续提供并增加援助。

我们不仅仅是谋求财政救济。象斯威士兰这样国家的未来取决于发展工业和商业，以使我们能够在尽可能短的时间内支配我们的经济增长。斯威士兰人民是自豪，自信和有能力的人们。我们在正确援助下随时准备带着乐观和希望面对下一个十年。最后，我要转达姆斯瓦蒂国王三世陛下和太后陛下及斯威士兰全国对大会全体会员国的美好祝愿。我们斯威士兰人民的确对于同联合国联系在一起感到骄傲，联合国对和平和维持世界安定的影响力正经全面考验，它还表明我们没有信错它的能力。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢斯威士兰王国首相所作的重要发言。

斯威士兰王国首相奥伯德·穆凡雅纳·德拉米尼先生在陪同下走下讲台。

阿里·哈特尔先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言)：先生，请允许我首先祝贺你当选为大会第四十五届会议主席。你的当选表明你在处理联合国事务方面的丰富经验以及你的国家马耳他在国际社会中发挥的重要作用得到承认。我们深信你将以大家熟知的能力和效力履行这一崇高职责。

我还要向你的前任尼日利亚外交部长若瑟夫·加巴先生表示感谢和赞赏，他以客观的态度颇有成效地指导了前一届联大的审议工作。

我还要赞扬秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生，他为了和平解决国际争端作出了不懈的努力。他孜孜不倦地为解决这些冲突而努力巩固了《联合国宪章》所规定的通过和平手段解决争端，从而在和平与安全的基础上建立国际关系的原则。

我国赞赏秘书长的上述努力并一如既往的给予其全力合作。我们以前的政策也是支持联合国和坚持联合国的原则，相信联合国负有在正义和公正，国家不分大小、贫富以相互谅解并建立兄弟般的关系的基础上建立国际和平与安全的使命。

我要乘机代表我国欢迎德国的统一，这将有助于和平的事业。

今年在我们召开联合国大会常会的时候，国际社会所面临的特殊情况是自第二次大战以来前所未有的。我以十分悲哀的心情向大家讲话，因为当前的危机给我们阿拉伯家庭结构留下了深深地裂痕，这一裂痕不仅使整个家庭处于无法想象的危险之中，而且还前所未有地威胁了整个世界的安全与安定。伊拉克对和平的科威特肆无忌惮的侵略使世界大为吃惊。形势十分严峻，它不仅破坏了阿拉伯团结的概念，而且使阿拉伯国家之间出现了新的分裂，在阿拉伯国家正在努力寻求解决办法的老问题基础上又增添了新的人为问题。而且，这次入侵违反了国际法和国际惯例，违反了《联合国宪章》的原则和规定，也违反了《阿拉伯国家联盟宪章》的原则和规定。这件事情完全令人出乎意料，他践踏了所有合理的国际关系准则，更不用说也践踏了兄弟般的睦邻关系和用信仰、传统、目标和共同命运的紧密关系在一起的那些国家的关系准则，所有阿拉伯国家就是这样一个例子。

在入侵发生以前，阿拉伯海湾国家正全力请求在该地区建立一个阿拉伯体系的基础。这一体系将在国际安全体系的架构内为该区域各国人民提供经济和社会安

并成为—个更广泛更全面的阿拉伯安全的组成部分。

自从阿拉伯海湾国家合作委员会成立以来，其领导人一直坚持不懈地为实现世界崇高的目标而奋斗。然而突然发生伊拉克对科威特的入侵，阻碍了所有这些努力，破坏了为海湾国家、阿拉伯人和整个世界安全而建立一个稳定体系的努力。只有上帝才知道这一破坏会持续多长时间。

今天的世界并不仅仅是大国和中等国家的世界，而且也是小国的世界，小国根据《联合国宪章》与其他国家—样不分其国家大小享受着同样的主权和特权，并负有同样的责任。当今我们世界充满着各国间不分国家大小进行合作的事例。这反映在地区集团，共同市场和关税联盟上，而且首先反映在联合国本身。

因此伊拉克入侵科威特偏离了国际社会结构的正常概念，使历史车轮倒转，回到了弱肉强食的时代，强国吞并邻近小国而不受惩罚并将他们从地图上抹去。那些日子已经—去不复返了，世界再也不能容忍这样的侵略。今天所有的国家不分大小都同样的痛斥和谴责侵略，并要求消除侵略的后果。事实上，超级大国所负的责任是他们有责任为其他国家树立榜样，直至真理和正义获得胜利，所有国家不分大小能够在和平与安全中生活。\*

八月以来沉重的黑幕笼罩了我们地区和整个世界，但是也出现了一线希望光明，那就是国际上和地区内对这一残暴的侵略作出了迅速的反应。国际社会尽管有不同的看法，但面临伊拉克入侵令人信任的和平科威特国采取了统一的，十分清楚且坚定的立场。科威特过去曾经全心全意地，富有成果地在地区和全球范围内参与了所有领域的国际合作。

全世界—致拒绝了侵略及其后果，要求消灭侵略行为及其后果，并将—切恢复到发生侵略之前的情况。

这个—致的国际立场如此迅速有效的具体化在现代历史上还属首次。也许这表

\* 由沙利先生（阿拉伯联合酋长国），副主席主持会议。

明一个新的世界秩序正在出现。在这个新的世界秩序中所有矛盾和两极分化都将消失，世界各国将携手努力维持《宪章》作者所想的世界和平与安全。

在阿拉伯范围内，阿拉伯海湾合作委员会和阿拉伯国家联盟所通过的决议已经作为联合国的正式文件分发给会员国。这些决议表达了阿拉伯世界对这一破坏阿拉伯世界存在基础的严重事件的谴责，因为它肆无忌惮地违反了《阿拉伯国家联盟宪章》，该《宪章》规定尊重其成员国的领土完整和独立存在。同样，我们地区的国家已经行使了其合法权利，并根据《联合国宪章》第51条的规定采取了一切必要的措施以保护它们的主权和安全。

这些阿拉伯决议从内容和精神上来看与在世界范围内由安理会所通过的八个决议是类似的，清楚地表明了国际合法性和《宪章》的崇高原则，特别是和平解决争端，尊重所有国家的领土完整和在国际关系中使用武力的原则。

安理会的决议清楚并强烈地表达了我国对国际社会的期望。那就是抵制侵略和根据《联合国宪章》第7章的规定利用安理会一切可行的手段坚决地消除侵略的后果，直至这一对国际和平与安全的严重威胁从地平线上消失，是非和正义的原则以及在国际关系以法律为准绳的原则得以确立。

世界发生的事件，特别是大多数最近发生的事件，突出了联合国在解决国际问题和维护《宪章》所规定的联合国的原则和宗旨中关键作用。《宪章》规定了会员国之间合作和相互谅解的架构，要求尊重国家的主权和独立，并要求各国在没有恐惧和威胁的气氛中一起生活。

因此,本组织已经成为多边外交必不可少的有效工具,事实证明,多边外交是处理我们当前面临的世界政治、经济和社会问题的唯一途径。

我们满怀希望地看到,在我们的世界上,出现了国际缓和,尤其是超级大国之间的缓和。我们还目睹了冷战的结束和一系列国家的政治变革,这些被认为是关系到人类前途的两个决定性因素。

然而,我们需要提醒自己,现实并非象看上去那样。世界的某些地区仍然存在为题,需要迅速加以解决。因此,应当说,解决这些问题需要国际合作,联合国在推动这类合作方面的作用是必不可少的。

我们必须承认,不管世界充斥着怎样的乐观情绪,除非一些长期存在的问题、尤其是自联合国创立以来就出现在它的议事日程上的巴勒斯坦问题得到解决,否则,人类就难以享有和平与安全。

在巴勒斯坦问题上,奇怪的是,世界朝着一个方向努力,阿以冲突却偏偏背道而驰,充满了紧张局势和对抗,尽管安全理事会和大会通过了几十项决议,申明了巴勒斯坦人民的合法权利,同时,巴勒斯坦人民在世界各国的支持下,坚持斗争,维护其权利的尊严。我们向巴勒斯坦人民的起义致敬,并全力支持巴勒斯坦人民的斗争,希望这一斗争将富有成果,使巴勒斯坦民族能够象世界其他民族一样享有自决权利。

然而,以色列仍然无视这些权利,从而公然无视联合国按照《宪章》条款和人民享有自决权的原则通过的各项决议。

卡塔尔国全力支持一切善意的努力,这些努力的目的在于帮助巴勒斯坦人民按照《宪章》规定的自决原则和联合国有关决议实现他们解决其问题,建立起自己国家的不可剥夺的权利。

在黎巴嫩,悲剧仍在继续,黎巴嫩人民仍在承受一场似乎无休止的战争带来的痛苦。我们欢迎去年的政治事态发展以及近来黎巴嫩议会批准的宪法改革,这将确保人民之间的平等。当事各方为达成悲剧的公正和迅速解决,在这一兄弟国家开创美好前途而作出了努力,我们对此表示赞赏。

塔伊夫会议提供了一次良好的机会,使我们的黎巴嫩兄弟可以在其自己的议会中召集代表开会。这创造了一种增进和谐和信任的气氛,有助于恢复黎巴嫩的民族统一。但除非以色列撤离黎巴嫩被占领部分,实际上撤离所有被占领的阿拉伯领土,否则,黎巴嫩的民族统一是无法实现的。

以色列的占领是实现该地区和平与安全的巨大障碍。我们呼吁联合国、尤其是按照《宪章》对维护国际和平与安全负有特殊责任的那些会员国,作出必要努力,通过全面和迅速执行安全理事会要求结束以色列对这些领土的占领的各项决议,弘扬正义,矫正错误。

尽管出现了国际缓和,仍然有一些孕育紧张局势的温床,给国际关系带来麻烦,继续威胁着世界一些地区的安全。

谈到塞浦路斯问题,我们赞赏秘书长和当事各方共同作出了巨大努力,以消除分歧,达成解决,确保塞浦路斯两族人民安全和稳定地生活在一起。

我们还必须表示,我们很高兴地看到中美洲出现的积极事态发展,这应归功于忠于他们国家和事业的领导人作出了努力,寻求和平和公正地解决该地区的问题,他们采取的方式将确保其人民的稳定、繁荣和生计。

关于南非,卡塔尔国一贯谴责种族隔离政策。现在,它欢迎该国在消除种族隔离政策后果方面出现的变化。然而,遗憾的是,有人以目前的冲突为借口,重新采取某些镇压措施。我们衷心希望将继续作出各种努力,结束种族隔离政策,消除其一切后果,以使那里的非洲人民能够无条件地行使其合法权利。

年复一年,由于世界许多地区毒品需求的增加和生产的扩大,毒品问题日益恶化。在工业化国家和发展中国家,毒品已经成为对每一社会的政治、经济、社会和文化结构的一个最严重的威胁。因此,必须加强国际合作,同这一社会瘟疫作斗争。工业化国家必须为这些努力作出贡献。实际上,工业化国家由于拥有巨大财富和先进技术,应当在这一领域负有更大责任。

我国认识到保护环境和保持空气、土壤和食品清洁,从而确保人类安全的重要



性。我们还意识到,如果不采取这类措施,不仅是在某一个地区,而且是在整个世界,环境将会恶化,以致不能维持生命。大气层的变化以及河流和海洋的污染已经超越了政治界线,可能导致灾难性后果。我们希望将于1992年在巴西召开的联合国环境与发展问题会议将深入研究这一问题。我国极其重视这一问题,因为这类研究将极大地推动我国为保护其环境,加强其环境方面的研究和工作而作出的努力。

在经济发展领域,我国欢迎大会第十八届特别会议的结果。这些结果涉及到伴随政治领域的事态发展和超级大国之间关系的改善而重新恢复发展中国家的经济增长和发展。我国意识到这些事态发展深刻地影响到国际经济合作,加强了工业化国家为援助发展中国家,帮助它们发展其经济,加入经济和社会进步行例而作出的努力。

我国政府支持这方面的国际努力,声援兄弟的阿拉伯国家和其他发展中国家;我国政府已经决定豁免这些国家所欠的全部债务和利息,并希望这一决定能够促进减轻禁锢着这些国家的严重负担,进一步推动它们的发展努力。

今天的世界正处于发生空前变化的前夕。世界必须抓住这一可以得到的历史性机会,解决这些我们几十年来一直在努力解决的问题。世界已经不再如此重视意识形态和政治问题,但世界也决不能忽视消除贫困、疾病、文盲这些落后的根本原因等这些更为重要的问题。障碍已经排除,工业化国家应该进行一致努力,向经济和社会发展提供援助。

现在,超级大国的思维正集中于寻找方法和手段利用东西方对峙结束之后的裁军所得到的资金。今天,人们希望缓和能使这一高达数十亿美元的过剩资金用于经济和社会需求方面。我们今天有责任制定一项国际发展战略,考虑到发展中国家的需求,尤其考虑到发展中国家根本利益。我们必须帮助发展中国家,这样才能建立一个可行和持久的世界新秩序。

在新的发展下,现有的国际经济关系中的不平衡现象是必须加以严肃解决的问题之一。穷国和富国之间的不平衡越来越严重,而与此同时全世界需要使地球上的各国人民都能够享受到繁荣,以确保各国生活水平和生活方式保持必要的平衡。

秘书长在向大会特别会议提出的报告中指出,1980年代是丧失发展的10年,我同意秘书长的这一悲观的看法。我也支持他的建议,即我们必须抓住国际缓和所给予的机会,就新的10年中的国际合作的新观点达成一致意见。

发展中国家正十分希望进行合作,以有效地解决我们世界所面临的经济和社会问题,为此,我们重申我们认为发展中国家和工业化国家之间有关在考虑到各国利益的健康与合理的基础上进行国际经济合作的谈判是可行的。

因此,我国认为联合国在奠定这种所需的健康与合理的基础方面能够发挥关键的作用,我们希望这一作用能够有效地促进必要的经济增长的实现,并能够随后进行有利于发展中国家发展的技术和科学研究的转让。

同样,我们希望国际政治气氛能够继续充满相互理解与和谐一致,目前的缓和仅仅是实现裁军进程和削减核武器更大进展的第一步,使核武器最终得到彻底消除,使我们的世界能够充满和平与谅解。

在这方面,我们支持建立无核区。我们认为,国际社会对以色列获得核武器的默许,结果是怂恿该国进行其核军备计划,并在政治上继续采取顽固态度。至今,以色列仍然拒绝遵守《核不扩散条约》,该条约正式最近在日内瓦举行的审查会议的主题。

如果没有经济安全,世界就不可能享有真正的政治缓和,这是生活的事实。我们都知道经济危机仍在继续,如果没有工业化国家的帮助,发展中国家所面临的困难是不可能得到解决的。国际社会仍然遭遇着债务问题,这一问题始终不能得到解决。我们认为工业化国家必须减少贸易限制,修改货币政策,只有这样,才能解决债务问题。在这方面,我们认为,在巴黎举行的联合国最不发达国家问题会议是一个良好的开端,我们希望这次会议能够导致采取其他措施,解决发展中国家经济发展中长期存在的问题。

这些问题只有在联合国的范围内才能得到适当的解决。因此,我们有责任全力支持并充分信任本组织,以使本组织能够最有效地发挥作用。这样,整个国际社会就能受益于本组织,并为正义、相互尊重和世界稳定创造条件。

姆博尼姆帕先生(布隆迪)(以法语发言):我荣幸地向大会转达布隆迪军事救国委员会主席、布隆迪共和国总统皮埃尔·布约亚少校阁下向大会主席转达的和平、博爱、友谊和会议取得圆满成功的信息。

我也要代表我国代表团对德马尔科先生主持我们的工作表示诚挚的祝贺。我们深信,他的品质、外交经验和对和平理想的献身精神将使我们的审议工作取得成功。国际社会选举他为大会主席,这表示了对他本人和他的国家马耳他共和国的信任。我也要向大会其他主席团成员表示祝贺,我们相信他们将不遗余力地协助主席履行其崇高的职责。我向他们保证,我国代表团将在他们的工作中给予充分的支持。

我也要向他的前任约瑟夫·加巴少将予以他当之无愧的赞扬,他在任职期间取得了令人赞扬的成就。这位杰出的外交家是非洲和他的国家尼日利亚的骄傲。

我愿向秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示热烈的感谢，感谢他在过去一年里为维护国际和平与安全不断地作出了许多积极和不懈的努力。我借此机会热烈祝贺他取得了纳米比亚非殖民化的成就。我国代表团再次欢迎纳米比亚这个友好的兄弟国家加入联合国大家庭。我也对刚刚加入联合国大家庭的列支敦士登表示欢迎。

在阐述我国对本届会议的一些议程项目所持的观点以前，请允许我简单地描述目前我国的情势。

1990年9月3日，我们庆祝了第三共和国成立三周年。在过去的三年里，布隆迪政府为了达到它为自己规定的民族团结、社会正义和在真正民主下所有人的发展的基本目标进行了不懈的奋斗。第三共和国政府自成立以来就致力于加强布隆迪全体人民的团结和和谐，以便他们能够共同建设国家的未来。布隆迪人民渴望在和平、秩序和安宁中生活。他们希望为自己的后代留下一个团结的国家，一个消除了仇恨和复仇的国家。正是本着这种精神，1988年9月，布隆迪国家元首任命了一个委员会来研究民族团结的问题。该委员会产生了一份报告，于1989年5月13日供给国内和世界公众舆论。

去年，就在这个讲坛上，我很荣幸地向你们描述了这份报告的概要。布隆迪全国就这份报告进行了广泛的民主辩论。我很高兴能够告诉你们这份报告中的一些建议已经得到实行。

这份报告的主要建议之一是应该拟定一份民族团结宪章。因此，委员会得到授权拟定宪章草案，邀请全体布隆迪人民参加讨论。在国家生活的各个级别和各个领域进行，许多由各种不同社会和职业背景的人对这一请求作出反应，诚实和彻底的研究了民族团结的问题。他们也就1990年5月16日公布出来由公众彻底检查的宪章草案的内容提出了有益的建议。宪章详尽阐述了基本人权和自由——生活的权利、言论和结社自由、宗教自由和拥有财产的权力。宪章也包括布隆迪人民反对暴力、灭绝政策和复仇的承诺。他呼吁布隆迪人民维护平等、正义和民主。

对布隆迪人民来说，宪章草案的印发是一个重大事件，因为我们的公民越来越意

识到团结是任何政治和社会组织与发展的基础。在提交民族团结宪章草案，国家元首皮埃尔·布约亚少校说：

“布隆迪人民通过了宪章，像其他所有民族宣告了布隆迪民族的特性。宪章将是我们为民族团结进行战斗，以保证布隆迪成为一个团结与和平的国家”。

布隆迪人民也将致力于在法律面前人人平等而战斗，反对以民族、地区和部族为基础的毫无道理的分类和各种形式的歧视。为了自己的未来，布隆迪人民必须强调容忍与和解的精神，严格尊重生命的权利。宪章将是全体布隆迪人民的契约，将是使全体布隆迪人民走上民主道路的永久性制度的基础文件和基础。

当宪章在1990年5月16日公布时，国家元首宣布了布隆迪政治时间表的主要期限。到今年年底，民族进步统一党--民族进步联盟--将会召开一次不同形的扩大会议，包括全国所有有代表性的力量，以便通过民族团结宪章草案以及经济和社会发展宪章。大会将会成立一个党的中央委员会代替第三共和国诞生时成立的民族救亡军事委员会。两个月以后，布隆迪人民将会通过公民投票开始通过民族团结宪章草案。此后，将会立即成立宪法委员会，授权它拟订也将公民投票的方式获得通过的宪法草案。那时，布隆迪人民将会有完全的自由选择他们喜欢的政治组织形式。因此，即将建立的体制将会符合人民最深切的愿望。人民将实行他们的权利，自主地在一党制和多党制之间作出选择。布隆迪人民希望建立一个能够保证和平与统一、导致所有人区别的发展的。我们不愿意仓促地建立体制，因为这样的体制可能不反映布隆迪人民的愿望。

我们呼吁我们的邻国、所有友好的国家和我们的伙伴继续对我们表示支持。我们认为布隆迪的和平与发展将会为全世界和平与繁荣的斗争作出贡献。

团结与发展是紧密相联的两个目标。伴随着经济改革和政治改革目的在于恢复主要的宏观经济平衡、振兴经济增长和提高生活水平。经济改革是得到国际货币基金组织、世界银行和其他伙伴支持的结构性调整计划的一部分。实行结构性调整计划并没有影响布隆迪发展的指导方针。这个计划是在实行布隆迪经济和社会发展优先项目时进行良好管理的工具。

在过去的两年中，尽管我们未能取得所有预期的成就，但是，我们改善了收支平衡、提高了税收收入和行政应缴款的收兑，总而言之，改善了对公共开支的控制。为了降低改革的社会成本，我们采用了一项包括结构性调整的社会因素的方案。经过面临债务负担加重、我们主要的出口品咖啡的市场崩溃和石油价格的上涨等困难条件，但是改革仍在进行。

我们相信要达到我们为自己制定的目标，我们的朋友加强对我们的支持是必不可少的。国际社会充分意识到不发达是造成各民族分裂和冲突的因素之一。我们想借此机会感谢不断支持我们经济改革进程的友好国家和组织。

为研究民族团结的问题而成立的委员会的建议之一是应该成立一个经济和社会理事会。这个咨询机构于1990年5月11日得以成立，对国家首脑负责，他的任务是研究和分析国家经济和社会问题，就政策导向向执行机构提出忠告和建议。

该理事会是在深入考虑我国经济问题的一个理想格局。经济与社会理事会的建立是在开放和民主的道路上迈出的又一步。我们认为我国主要的经济和社会问题是对所有人的挑战,而且在这方面也是每一个人关心的问题。因此它们的解决需要全国通过自由和开放的思考和辩论作出贡献。因此理事会的组成以广泛的代表性的愿望为动机,没有区域、种族或社会职业方面的任何歧视。

根据其确保布隆迪所有人民幸福的民族团结政策,国家首脑于1990年7月设立了国家安全委员会。事实上,一个国家的安全不能是警察或者军队的事,而是每一个公民的责任。

安全委员会是在一个建立和巩固布隆迪人民团结的广泛格局内设立的。它负有确定和指导国家安全政策的任务。在我国历史上第一次设立了一个将在更开放和更透明的更广泛的格局内审议安全问题的机构。

由8位国家知名人士组成的安全委员会将努力恢复和重申布隆迪人民之间的信心。它将需要在和平时期并首先在危机时期作出决定。最后,委员会将帮助在幸福的时期和不幸的时期重新唤起团结友爱的感情,因为,为了克服危机,我们的确首先必须有团结。该委员会的建立遵循了于1988年10月建立联合政府,任命一个全国委员会研究民族团结问题和建立经济与社会理事会同样的逻辑。

尽管我国国内的政策得到优先,布隆迪相信我们的时代是一个各国,各区域和各国人民之间互相依存和团结不可缺少的时代。

在威胁到不论大小和贫富所有国家的许多危险面前,象所有国家和所有人民的幸福和和平的渴望一样,人类的共同命运已经成为一个不容辩驳的现实。

现在已成为国际关系特点的缓和和对和平的渴望使整个国际社会感到欢心鼓舞。苏美关系的改善对整个世界带来实现稳定的巨大希望,因为它提供了和平和有成果的合作的前景。

再有,我国继续特别注意东欧和中欧迅速发生的变革,欧洲经济共同体在建立统一大市场和政治联盟方面取得的重大进展以及该大陆一体化的新前景。

两个德国的统一是二十世纪末一件历史性的事件。它标志着对抗时期的结束并为世界和平开辟了更好的前景。

这使我们十分高兴,我们希望现在将在欧洲体系发挥决定性作用的德国民族将如我们全都希望的那样用其经济实力加强南北合作。

我们正面临着一个独特的历史性机会,对此应汇集所有努力以便巩固有利的趋势并使其不可逆转,以此给予国家间关系新的意义。

最近,国际关系中的缓和和对话一直是关键因素,这使采取有利的和具体的主动行动以帮助解决许多冲突成为可能。

在南部非洲,纳米比亚人民看到他们多年来的努力在1990年3月21日带来了他们的独立。我们现在必须考虑给予年青的纳米比亚国家的高质量援助以便使其能够在最好的条件下确保其充分的独立。

一段时间以来由于各和平使者所作的努力在安哥拉和莫桑比克一直在发展的和平进程必须得到加强和鼓励以便使这两个国家能够维护它们的主权并投身于经济发展活动。

至于南非,我国代表团重申谴责令人痛恨的种族隔离制度。但是,南非政府所采取的各项措施使人感到一定程度的乐观。再有,南非政府和南非非洲人国民大会(非国大)之间1990年8月7日的协议在通向真正和平的道路上具有重大意义。虽然布隆迪为这一步骤感到高兴,但要求继续会谈以便实现旨在彻底摧毁种族隔离的协议,以此建立一个多种族的和民主的社会。最后我们呼吁我们南非的黑人兄弟停止所有暴力行动并团结起来以便更有效地向种族隔离进行最后一场战斗。国际社会方面必须保持对非国大和参加为一个更公正的社会进行斗争的其他运动的支持。

还是关于非洲,西撒哈拉的问题取得了令人鼓舞进展。我们是否终于可以希望,在联合国秘书长于6月20日发表的关于西撒哈拉的报告之后,将找到组织一次公民投票的最好的条件,以便执行联合国和非洲统一组织为解决这一问题提出的共同和平计划?



关于中东,我们必须动员起来在这一地区一起寻求和平。布隆迪支持并鼓励为恢复巴勒斯坦和以色列人民之间的和平采取的所有主动行动。但是,我们遗憾地看到由于冲突一方拒绝各项和平倡议而缺少实际进展。布隆迪希望巴勒斯坦人和以色列人将很快在一次国际会议上讨论建立人们期待已久的和平条件。

现在,应该停止被占领阿拉伯领土上人口所承受的压力和苦难,巴勒斯坦人民也应该重新获得其在安全和国际上公认的疆界内建立一个主权国家的不可剥夺的权利。

关于伊拉克吞并科威特,我国代表团感到遗憾并谴责占领国违反尊重领土完整,不干涉其他国家内政和不使用武力解决争端的国际法规则的行为。大国入侵和占领小国在我们的时代不能被容忍。伊拉克入侵科威特尤其严重,因为它使该地区已经紧张的局势复杂化,并又挑起一场后果不堪设想的冲突的危险。

现在,贫穷的非石油生产国发现自己陷于异常严重的危机,这破坏了它们所有的发展努力。为那些被认为受到最严重影响的国家设想的措施应扩大到最贫穷国家,在那里危机使已经恶劣的经济形势恶化。

象其他热爱和平的国家一样,布隆迪要求伊拉克从科威特撤军,以便恢复这个国家的主权和领土完整。联合国再次被要求为确保尊重《宪章》中所载的法律原则发挥充分作用。

关于柬埔寨,布隆迪对冲突各方之间就安全理事会五个常任理事国为全面持久地政治解决这一问题提出的格局达成协议表示满意。再有,我们敦促他们加强对话和和解的精神并避免自相残杀的对抗。

关于朝鲜半岛,我国支持和平统一原则并鼓励双方继续进行已经开始的对话以迅速完成这一进程。朝鲜人民必须恢复其主权、尊严和统一。朝鲜人民有千年共同的历史所形成的文化,因此必须通过拆除使他们分裂的围墙,使南北之间相互开放,缓和该区域紧张局势,从而完成朝鲜国家及其人民的统一工作。这样,我们不久将欢迎一个单一朝鲜国家加入联合国大家庭。

在中美洲,《特拉协议》的结果特别令人感到鼓舞。我们希望,该区域各国之间关系正常化将成为不可逆转的潮流。

联合国在其孜孜不倦的秘书长推动下为和平解决区域冲突所起的作用稳步增强,为此我国代表团愿借这样一个非常好的机会再次向大会表示赞赏。全世界都对这些令人鼓舞的政治成就感到高兴,这些成就使联合国得到加强。但是,这些成就不应掩盖经济问题,因为不久的将来经济问题可能威胁世界经过艰苦努力重新获得的微妙平衡。

实际上,在我们发展中国家,商品价格持续下跌、成制品价格暴涨、外债负担日趋沉重、利率上升以及我们的资源外流,这些都是破坏我们发展努力的挑战,而且也是我们为确保协调和持久发展必须克服的障碍。

我们必须提高国际社会中各国政府努力的一致性。在这方面,可以更加有效地动员必要资源,以实现更加全面和普遍发展,特别应该通过直接支持现有区域经济集团动员必要资源。我们认为,这些集团是实现经济发展切实可行的途径。

在国内领域,许多发展中国家同多边金融和发展机构合作都为调整其经济进行了大胆努力。面对动荡不安、危险四伏的经济和环境,展望更美好的明天变得越来越困难。

从短期来看,这些调整政策所取得的结果可以归纳为牺牲和匮乏。目前迫切需要通过国际援助扭转人类大部分日益贫穷的趋势并促进他们的经济增长。

对我国代表团来说,发展援助是基于人类团结的道义责任,人类的团结绝不允许几百万人死于不发达所造成的疾病。例如在非洲,在亚的斯亚贝巴出席非洲统一组

织首脑会议的国家元首和政府首脑最近都承认,1980年代大部分生产方式和基础设施都在不断恶化。人民的人均收入大幅度下降,用于公共卫生、住房、教育和其他社会服务的资源也有所减少,从而使人民的生活水平进一步恶化。

因此我们希望,大会的辩论将取得实际成果并满足促进发展的迫切需要。我们相信,联合国将取得这样的成就。上个月一致通过的《第二届联合国最不发达国家会议最后宣言》就是证明。我们呼吁发达国家保持对支持发展中国家发展努力的承诺。

定于不到两年后在巴西召开的联合国环境和发展会议也是我国非常重视的一个外交事件。最近的政治气候正大大地排除核威胁,但人类对自然的暴力行为也是对生存的严重威胁。这次会议将成为制订共同政策的重要阶段,以便消除不平衡现象,促进真正的世界合作,从而保护环境这个全人类的共同家园。

我国代表团最强烈地强调指出,我们希望看到发展问题得到同环境问题一样的重视。我们感到高兴的是,国际社会越来越认识到这个看法,我们希望,这次会议的各筹备会议将为成功拟订最好的战略。

我们希望,这次会议将不仅产生一项明确和无条件的保护环境政策,而且还鼓励发达国家通过各项政策,按照全球目标和发展的主要条件促进世界经济增长。

除了环境恶化造成恐惧之外,诸如毒品等灾祸也同样严重地破坏这我们的社会。我们感到高兴的是已经坚决地进行了禁毒斗争。但是我们还记得,为确保胜利,我们决不能忽视或低估单个战线的重要性。我们必须表现出坚持不懈和永恒的团结。

占用大量篇幅谈论各个方面的人权问题,即公民权利和政治权利问题已成为惯例。我国认为,应该从真正的全球角度理解人权,包括经济、社会和文化权利,同时不忘记发展权利。

今年九月二十九日和三十日在纽约召开的世界儿童问题首脑会议表明,我们都强烈地希望使地球免遭灾难,在这个地球上,儿童是明天的主人翁。

布隆迪共和国总统皮埃尔·比约亚少校在首脑会议的讲话中指出：

“世界儿童问题首脑会议在此时召开非常恰当，因为关心和保护儿童已经成为深深扎根于我们社会智慧和文化的道义责任。但尽管如此，诸如战争、暴力、不发达、债务和环境恶化等现存问题分散了各国领导人和政治决策者对儿童特殊性及其对世界未来的决定性作用的注意。”

布隆迪已经批准《儿童权利公约》，并庄严承诺全力支持并执行载于世界领导人在世界儿童问题首脑会议上通过的《宣言和行动计划》中的各项建议。我们必须为子孙后代保卫我们所取得成果，联合国为此朝着创造这样一个世界的方向又迈出了一步。

下午1点10分散会。